

к Презентации кас. новых обязанностей юридических лиц в связи с внесением изменений в Федеральный закон «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»

- on the letterhead -

– на бланке организации –

**Legal entity name (addressee)**

**Наименование организации (адресат)**

**Address**

**Адрес**

*Outgoing reference No. \_\_\_\_\_ as of \_\_\_\_\_*

*Исх. № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_*

In response to your letter (Outgoing reference No. \_\_\_\_\_ as of \_\_\_\_\_) (hereinafter referred to as “**the Request**”) please find below the requested information together with the supporting documents.

В ответ на Ваше Письмо (Исх. № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_) (далее – **Запрос**) настоящим направляем Вашему вниманию запрошенную информацию вместе с подтверждающими документами.

The ultimate beneficial owner(s) of [full or short name of the company addressee of the Request] is(are): individual(s) [name(s)].

Бенефициарным владельцем (бенефициарными владельцами) [указать полное или сокращенное наименование организации, в которую направлялся запрос] является (являются): физическое лицо (физические лица) [Ф.И.О.].

Below is the information about the ultimate beneficial owner(s) of [full or short name of the company responding to the Request], pursuant to the Request.

Ниже представлены сведения в отношении бенефициарного владельца (бенефициарных владельцев) [указать полное или сокращенное наименование организации, в которую направлялся Запрос], в соответствии с Запросом.

1. Surname
2. Name
3. Patronymic (unless otherwise required by law or national tradition)
4. Citizenship
5. Date of birth
6. Identification document details

1. Фамилия
2. Имя
3. Отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая)
4. Гражданство
5. Дата рождения
6. Реквизиты документа, удостоверяющего личность

7. The details of the migration card or the document, confirming the right of a foreign citizen or an apatriide to stay (reside) in the Russian Federation

7. Данные миграционной карты или документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации

8. Address of the residence (registration address) or temporary stay

8. Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания

9. Other information confirming the information stated above

9. Иная информация, позволяющая подтвердить указанные выше сведения

*In case the requested information and/or confirming documents in relation to the*

*В случае отсутствия запрашиваемых сведений в отношении бенефициарного*

к Презентации кас. новых обязанностей юридических лиц в связи с внесением изменений в Федеральный закон «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»

*ultimate beneficial owner(s) are not available:*      *владельца (бенефициарных владельцев):*

*[Please provide the information about the actions taken for identification of the ultimate beneficial owner(s), including but not limited to information confirming the sending of the related requests with specifying its outgoing reference number and the dispatch dates as well as the analogous details of the responses to such requests (dates of dispatch and receipt of such responses (if available)).]*

*[Необходимо предоставить информацию о принятых мерах по установлению сведений в отношении бенефициарного владельца (бенефициарных владельцев), к которым могут относиться, в том числе направление соответствующих запросов с указанием их исходящих номеров и дат направления, в также аналогичных реквизитов ответов на такие запросы (исходящие номера, даты их направления и получения (при наличии)).]*

*The list of enclosures [state the list of supporting documents specifying the number of pages contained in each of the document]:*

*Список приложений [указать перечень подтверждающих документов с указанием количества листов в каждом из документов]:*

- 1) \_\_\_\_\_ on \_\_ p.;
- 2) \_\_\_\_\_ on \_\_ p.;
- 3) \_\_\_\_\_ on \_\_ p.;
- ...

- 1) \_\_\_\_\_ на \_\_ л.;
- 2) \_\_\_\_\_ на \_\_ л.;
- 3) \_\_\_\_\_ на \_\_ л.;
- ...

*[должность уполномоченного лица] / [position of the authorized person]*

*[указать сокращенное наименование организации, направляющей запрос] / [short name of the company sending the Request]*

*[Фамилия и инициалы] / [Name]*